# **Responsabilidad**

El Comité de H&I del Norte de California es una junta de servicio directamente responsable ante aquellos a quienes servimos: los grupos de AA del Norte de California. Con ese fin, animamos a su grupo a enviar un representante votante a la reunión de negocios mensual (consulte la información en la página siguiente). Al igual que con otros Comités de Servicio de AA, la función del Representante del Grupo de H&I es llevar la voz de su grupo individual a este comité de servicio y llevar información vital sobre H&I a su grupo.

# **Fondos**

El Comité de H&I del Norte de California se financia enteramente con contribuciones a Pink Cans; no recibe financiación de ninguna otra entidad de servicios de AA. Más del 90% de todo el dinero aportado a Pink Cans en las reuniones de grupo cubre los costos de compra, almacenamiento y envío de la literatura que se entrega a los residentes de las instalaciones a las que servimos.

# **Contacta H&I Online**

Vaya a [www.handinorcal.org,](http://www.handinorcal.org/) haga clic en el enlace "contáctenos" y desplácese hacia abajo hasta "Presidente de área - Área 62, SF" en el cuadro desplegable "Enviar a qué puesto de servicio".

Producido por el Comité de Área de San Francisco de NorCal H&I, marzo de 2011, revisión 4/2014

# **Recursos Adicionales** [www.handinorcal.org](http://www.handinorcal.org/) [www.aa.org](http://www.aa.org/) [www.aasf.org](http://www.aasf.org/)

***Política y procedimiento de H&I Manuales***

(disponible en línea en: [https://www.handinorcal.org/policies)](https://www.handinorcal.org/policies)

**Contribuciones por correo a:**

Hospital & Institution Committee Apartado Postal 192490 San Francisco, CA 94119-2490 (Haga los cheques a nombre de: "NorCal H&I" y escriba "Área 62" en la sección

de notas) o

**Haga contribuciones en línea en**: <https://www.handinorcal.org/contribute>

**SF H&I**

**Orientaciones y Reuniones de Negocios**

**3er sábado de cada mes**

Orientación 11AM

Junta de Negocios 12PM cada dos meses en el mes par.

Compañerismo Misionero 2900 24th St, at Florida SF, CA

## "La experiencia práctica demuestra que nada garantiza tanto la inmunidad contra la bebida como el trabajo intensivo con otros alcohólicos".

~SF H&I~

Llevando el mensaje de AA en

San Francisco al alcohólico

que está confinado

*Alcohólicos Anónimos,* p.89

Desde las primeras visitas de Bill y Bob a alcohólicos que sufrían en hospitales, hasta la primera reunión institucional exitosa en San Quentin, CA en 1942, y hasta el día de hoy, AA ha llevado incesantemente el mensaje de esperanza y recuperación al alcohólico confinado.

Ya sea en una unidad psiquiátrica, una vivienda de transición, rehabilitación o una prisión de máxima seguridad, el Comité de H&I del Norte de California lleva a cabo reuniones en cientos de instalaciones que han solicitado nuestro servicio.

Nunca hay suficientes voluntarios para responder adecuadamente a las muchas solicitudes que recibimos, y muchas oportunidades para llevar el mensaje salvador de AA quedan sin aprovechar. Le instamos a unirse a nuestros esfuerzos para realizar este trabajo vital como voluntario.

**Posiciones de servicio directo**

**Reunión voluntaria / secretaria:**

Una hora, **una vez al mes**, usted y un socio organizan una reunión de H&I en el lugar que elijan.

**Coordinador de la reunión:**

Mantener una lista para una sola reunión, reclutar voluntarios, establecer enlace con las instalaciones anfitrionas.

**Coordinador de instalaciones:**

Actuar como recurso para coordinadores, secretarios y voluntarios para una instalación específica.

**Representante del grupo:**

Actuar como enlace entre su grupo base y el Comité de H&I de San Francisco; Haga anuncios semanales sobre la necesidad de voluntarios de H&I en su grupo.

# **Requisitos de sobriedad**

*Para voluntarios/secretarios y representantes de grupos de reuniones:* seis meses de sobriedad continua.

*Para voluntarios en centros penitenciarios:* dos años y algo de experiencia en H&I

Se recomienda que todos los **oradores principales** hayan completado los 12 Pasos de AA con sus patrocinadores.

**Puestos de Servicio Administrativo**

Copresidente de Tratamiento y Centros de Recuperación

Tratamiento – Copresidente de Hospitales & Comunidad

Copresidente de correccionales Presidente de Área Presidente/Copresidente de Literatura Tesorero Local

Secretario de Actas Local Publicista Local

Enlaces con el Comité de Servicio

# **Se requiere la capacidad de obtener una autorización de seguridad (pagada por el SFSD) para todos los voluntarios de las correccionales.**

**Las Latas Rosas**

El Comité de Hospitales e Instituciones del Norte de California es un comité organizado de Alcohólicos Anónimos con el propósito de llevar el mensaje de AA a quienes se encuentran confinados. Solo SF H&I ofrece aproximadamente 3500 reuniones al año y presta servicios a prisiones estatales, cárceles locales, hospitales, centros de rehabilitación y otras instalaciones comunitarias. Aquellos que están confinados generalmente no tienen dinero para comprar la literatura de AA que traen los voluntarios de H&I, por lo que las contribuciones que usted hace a las Latas Rosadas cubren este costo.



El Comité de Hospitales e Instituciones de NorCal ha sido durante muchos años el mayor comprador de literatura de la Oficina de Servicios Generales de AA en Nueva York, contribuyendo en gran medida a los ingresos del Servicio Mundial: todo gracias a sus contribuciones a la Lata Rosa.

Creemos firmemente que la Lata Rosa no debe restarle apoyo a la Séptima Tradición de su reunión. Sugerimos que los secretarios del grupo anuncien (antes de pasar las canastas) tanto la importancia de apoyar a su grupo (apoyando así a las entidades de servicio a las que contribuye) como el propósito separado de la Lata Rosa. ***Por esta razón, el Comité de H&I solicita que las Latas Rosadas se pasen por separado de las canastas de la Séptima Tradición y después de ellas y alienta a todos los miembros a retirar las latas de las canastas si se pasan juntas.***

# **Los voluntarios siempre deben estar conscientes de lo siguiente:**

* Debe asistir a una reunión de negocios y orientación de H&I para familiarizarse con los procedimientos de H&I.
* No asuma ningún compromiso en su lugar de trabajo.
* No asuma un compromiso en una instalación donde fue residente o cliente hasta que las personas que conoce se hayan graduado.
* No utilice malas palabras o lenguaje subido de tono.
* Vístase apropiadamente, sin logotipos ni símbolos.
* Preséntese **ÚNICAMENTE** como "alcohólico" para evitar confusión con otras Becas de 12 Pasos que puedan ingresar a las instalaciones. Observe nuestra unidad de propósito.
* Mantenga sus acciones breves, centrándose en la solución y no en el problema.
* Si no puede cumplir con su compromiso, busque un reemplazo en la lista y notifique a su socio y al Coordinador de la reunión con anticipación. Trabajamos por parejas, por lo que si solo se presenta un voluntario la reunión no se podrá realizar.
* Notifique a su Coordinador de inmediato si hay algún problema en sus instalaciones.
* No ofrecemos apadrinar personas en estas instalaciones, ni damos nuestros números de teléfono. Estamos allí únicamente para llevar el mensaje de AA.
* Plazo: sin límite de tiempo.